



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Конференция европейских статистиков**

#### **Шестьдесят первая пленарная сессия**

Женева, 10–12 июня 2013 года

Пункт 7 а) предварительной повестки дня

**Статистика бедности – для обсуждения  
и вынесения рекомендаций**

### **Итоги углубленного анализа статистики бедности**

#### **Записка секретариата**

##### *Резюме*

Настоящая записка содержит информацию об итогах углубленного анализа статистики бедности, проведенного Бюро Конференции европейских статистиков. Этот анализ был проведен в ноябре 2012 года. В феврале 2013 года Бюро обсудило последующую работу в области статистики бедности.

В основе углубленного анализа лежал документ Государственной статистической службы Украины и Евростата. С учетом многочисленных проблем в области измерения бедности Бюро постановило организовать семинар по этой теме в 2013 году. Проект повестки дня семинара будет представлен Конференции в документе ECE/CES/2013/7/Add.1.

12 июня 2013 года Конференция обсудит вопрос об измерении бедности, с тем чтобы все члены Конференции европейских статистиков могли внести свой вклад в подготовку семинара.

## I. Введение

1. Бюро Конференции европейских статистиков (КЕС) ежегодно проводит углубленный анализ избранных областей статистики. Целями данного анализа являются совершенствование координации статистической деятельности в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), выявление пробелов или дублирования в работе и изучение новых вопросов. Основное внимание в рамках этого анализа уделяется стратегическим вопросам и стоящим перед статистическими управлениями проблемам концептуального и координационного характера.

2. На своем совещании, проведенном в ноябре 2011 года, Бюро КЕС отобрало для углубленного анализа статистические данные об измерении бедности. Этот анализ был проведен на совещании Бюро в ноябре 2012 года на основе документа, подготовленного Государственной статистической службой Украины и Евростатом. Документ об углубленном анализе размещен на следующем сайте: [www.unece.org/fileadmin/DAM/stats/documents/ece/ces/bur/2012/november/4.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/stats/documents/ece/ces/bur/2012/november/4.pdf).

3. Бюро рассмотрело также письменные замечания по этому документу, представленные Всемирным банком и секретариатом. На совещании Бюро в феврале 2013 года было проведено обсуждение последующей работы.

## II. Выводы, содержащиеся в документе об углубленном анализе

4. В документе содержится общий обзор методологических проблем измерения бедности. В нем представлено два тематических исследования: одно исследование, проведенное на международном уровне (Евростат), и одно – на национальном уровне (Украина).

5. С учетом опыта, накопленного в Украине и Европейском союзе, в документе были сформулированы следующие выводы и рекомендации:

а) необходимо разработать концепцию бедности, которая предусматривала бы использование абсолютных, относительных, структурных, субъективных и комбинированных подходов;

б) одним из многообещающих направлений действий по усовершенствованию исследования вопросов бедности в Украине является применение консенсусного подхода к измерению лишений или же измерение бедности с учетом условий жизни;

в) необходимо разработать специальный метод для всесторонней оценки влияния на бедность системы адресной социальной помощи;

г) с учетом сложности подходов, используемых для измерения бедности, для международных сопоставлений необходимо будет разработать единый критерий (подход). Этот критерий можно было бы скорректировать для различных уровней развития человеческого потенциала и групп стран;

д) важным направлением развития статистики бедности является повышение надежности измерений бедности на основе методов косвенной оценки, в том числе для малых районов;

g) обследование доходов и условий жизни Европейского союза (ЕС) (ЕС-ОДУЖ) используется в качестве справочного инструмента при измерении бедности и социального отчуждения в ЕС. В его рамках успешно решаются основные задачи, однако в настоящее время изучается ряд областей с целью дальнейшего усовершенствования этого обследования при одновременном обеспечении максимальной стабильности в деле разработки ключевых показателей по вопросам политики;

h) опыт ЕС свидетельствует о важном значении измерения бедности в современном обществе с использованием не только абсолютных денежных и потребительских критериев.

### **III. Резюме обсуждения Бюро**

6. На совещании Бюро, состоявшемся в ноябре 2012 года, в ходе дискуссии были затронуты следующие вопросы:

a) Бюро признало, что документ мог бы лучше отражать международную работу в этой области. В нем можно было бы рассмотреть такие дополнительные вопросы, как измерение продольной бедности, динамика бедности, субъективные показатели, измерение бедности в разбивке по регионам и подгруппам населения, таким как дети, престарелые и молодые семьи;

b) с учетом проводимого в настоящее время общественного обсуждения требуется безотлагательно рассмотреть вопрос об измерении бедности. Часто используемые относительные показатели бедности не отражают влияния экономического кризиса и того, каким образом широкая общественность воспринимает бедность;

c) национальная практика в области разработки статистики бедности является весьма разнообразной. Было бы полезно разработать согласованный набор показателей для измерения бедности;

d) важное значение имеет многомерное измерение бедности, идущее дальше измерения доходов. В настоящее время осуществляется ряд мероприятий по измерению доли людей, испытывающих разнообразные, а не только экономические лишения;

e) страны ЕС имеют набор показателей для проведения мониторинга бедности на основе данных обследования доходов и условий жизни ЕС (ЕС-ОДУЖ). Однако необходимо заполнить пробел между ЕС и другими странами и определить те вновь возникающие вопросы, которые станут важными в предстоящие годы;

7. Бюро просило секретариат организовать в 2013 году одноразовое мероприятие для обсуждения того, каким образом можно было бы усовершенствовать измерение бедности в регионе ЕЭК ООН. План проведения этого мероприятия был представлен Бюро в феврале 2013 года. Бюро предложило рассмотреть на семинаре следующие вопросы:

- a) вопросы, касающиеся методологии и данных;
- b) международная и временная сопоставимость;
- c) каким образом можно отражать положение уязвимых групп и региональные различия;
- d) своевременность данных;

е) взаимосвязи между бедностью, неравенством, уязвимостью и социальной интеграцией.

8. При обсуждении этого плана в феврале 2013 года Бюро подняло следующие вопросы:

а) сведение воедино различных аспектов измерения бедности способствовало бы прояснению приоритетов и выявлению областей, в которых можно было бы провести дополнительную углубленную методологическую работу по статистике бедности;

б) было предложено обсудить на семинаре такие другие темы, как конкретные вопросы, касающиеся измерения бедности прояснение определений и методологии, источники данных, международная сопоставимость, бедность в уязвимых группах, пути ускорения процесса разработки данных о бедности, передача информации о показателях бедности и реагирование на критику в адрес относительных показателей, используемых для измерения бедности. Обязательной темой этого семинара является "многомерная бедность";

с) семинар должен представлять интерес для всех стран региона ЕЭК ООН;

д) следует изучить возможность проведения параллельных сессий;

е) Всемирный банк следует привлечь к участию в этом семинаре, с тем чтобы можно было обсудить различные подходы к измерению бедности, применяемые Всемирным банком и национальными статистическими управлениями;

ф) целевой аудиторией семинара должны быть статистики и аналитики из национальных статистических управлений, министерств и других государственных органов, которые подготавливают или используют статистику бедности. Можно было бы также пригласить исследователей. Можно было бы пригласить представителя средств массовой информации для разъяснения того, каким образом они используют данные о бедности. Обсуждение должно проводиться на техническом/методологическом, но не политическом уровне. В целях определения стратегических вопросов, касающихся дальнейшей работы в области измерения бедности, было бы полезно, возможно, провести окончательное заседание за "круглым столом" с участием ряда главных статистиков.

9. Украина заявила о своей готовности внести вклад в составление повестки дня семинара. Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (СНГ-СТАТ) вызвался подготовить для семинара документ по вопросам сопоставимости в измерении бедности в регионе.

#### **IV. Заключение**

10. Ввиду наличия многочисленных вопросов и проблем в этой области Бюро просило секретариат организовать в 2013 году совместно с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и СНГ-СТАТ семинар по измерению бедности. Семинар планируется провести 2–4 декабря 2013 года в Женеве.

11. Секретариат подготовит проект программы для этого семинара и распространит его среди членов Бюро с просьбой представить их замечания. Проект повестки дня будет представлен на пленарной сессии КЕС 2013 года в документе ECE/CES/2013/7/Add.1 с целью получения вклада от всех членов КЕС.

## **V. Предложение для Конференции**

12. Конференции предлагается одобрить итоги углубленного анализа статистики бедности.

13. Конференции предлагается высказать свои замечания по проекту плана проведения семинара по статистике бедности (документ ECE/CES/2013/7/Add.1).

---